



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

16783/2020

16.3 Amt für das Lehrpersonal - Ufficio Personale docente

Betreff:

Zulassung der Bewerberinnen und
Bewerber zum lehrbefähigenden
Ausbildungslehrgang Sekundarstufe gemäß
Beschluss der Landesregierung Nr.
206/2020 – Schuljahre 2020/2021 –
2021/2022

Oggetto:

Ammissione delle candidate e dei candidati
al percorso abilitante per la scuola
secondaria previsto dalla deliberazione
della Giunta provinciale n. 206/2020 – anni
scolastici 2020/2021 – 2021/2022

Die Landesschuldirektorin

La Direttrice provinciale Scuole

nimmt Einsicht in:

- den Art. 12/bis des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, eingefügt mit dem Gesetzesvertretenden Dekret vom 6. Februar 2018, Nr. 18, wonach das Land in Durchführung des Art. 19 des Sonderstatuts und im Einvernehmen mit der Freien Universität Bozen die Grundausbildung des Lehrpersonals in den Schulen jeder Art und jeden Grades der drei Sprachgruppen in der Provinz Bozen, einschließlich der Ausbildung in den künstlerischen Fächern, regelt,
- den Beschluss der Landesregierung vom 24. März 2020, Nr. 206, betreffend „Lehrbefähigender Ausbildungslehrgang Sekundarstufe“,
- das Gesetz vom 10. April 1991, Nr. 125, über Maßnahmen zur Verwirklichung der Gleichheit zwischen Mann und Frau in der Arbeitswelt,
- das Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, betreffend „Regelung des Verwaltungsverfahrens“,
- das Dekret des Präsidenten der Republik vom 14. Februar 2016, Nr. 19, betreffend „Bestimmungen für die Rationalisierung und Zusammenlegung der Wettbewerbsklassen für Lehrstühle und Lehrerstellen im Sinne von Artikel 64 Absatz 4 Buchstabe a) des Gesetzesdekretes vom 25. Juni 2008, Nr. 112, mit Abänderungen umgewandelt vom Gesetz vom 6. August 2008, Nr. 133“ in geltender Fassung,
- den Beschluss der Landesregierung vom 8. November 2016, Nr. 1198, betreffend „Wettbewerbsklassen der Mittel- und Oberschulen“,
- das eigene Dekret Nr. 5170/2020, betreffend „Einrichtung und Zulassung zum lehrbefähigenden Ausbildungslehrgang Sekundarstufe gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 206 vom 24. März 2020 – Schuljahre 2020/2021 – 2021/2022“,
- das eigene Rundschreiben Nr. 12/2020 vom 27. März 2020 betreffend

Visto l'art. 12/bis del decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, inserito dal Decreto legislativo 6 febbraio 2018, n. 18, la Provincia, in attuazione dell'articolo 19 dello Statuto speciale e d'intesa con la Libera Università di Bolzano, disciplina la formazione iniziale degli insegnanti delle scuole di ogni ordine e grado dei tre gruppi linguistici della Provincia di Bolzano, ivi compresa la formazione per le materie artistiche;

vista la deliberazione della Giunta provinciale 24 marzo 2020, n. 206, recante “Percorso abilitante per la scuola secondaria”;

vista la legge 10 aprile 1991, n. 125, concernente azioni positive per la realizzazione della parità uomo – donna nel lavoro;

vista la legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, recante “Disciplina del procedimento amministrativo”;

visto il decreto del Presidente della Repubblica 14 febbraio 2016, n. 19, concernente “Regolamento recante disposizioni per la razionalizzazione ed accorpamento delle classi di concorso a cattedre e a posti di insegnamento, a norma dell'articolo 64, comma 4, lettera a), del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2008, n. 133”, con successive modifiche ed integrazioni;

vista la deliberazione della Giunta provinciale 8 novembre 2016, n. 1198, recante, “Classi di concorso della scuola secondaria di I e II grado”;

visto il proprio decreto n. 5170/2020 recante “Attivazione e ammissione al percorso abilitante per la scuola secondaria previsto dalla deliberazione della Giunta provinciale n. 206 del 24 marzo 2020 – anni scolastici 2020/2021 – 2021/2022”;

vista la propria circolare n. 12/2020 del 27 marzo 2020, recante “Attivazione e

„Einrichtung und Zulassung zum lehrbefähigenden Ausbildungslehrgang Sekundarstufe gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 206 vom 24. März 2020 – Schuljahre 2020/2021 – 2021/2022“,

– die Gesuche um Teilnahme am Ausbildungslehrgang zum Erwerb der Lehrbefähigung an deutschsprachigen Mittel- und Oberschulen gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 206/2020,

– die Ergebnisse der Stellenwahlen für die befristete Aufnahme des Lehrpersonals im Schuljahr 2020/2021,

– die Ergebnisse der Einschreibungen Ausbildungslehrgang von Lehrpersonen Mittel- und Oberschulen zum Erwerb von Kreditpunkten im Bereich Anthropologie, Psychologie, Pädagogik und Methodik-Didaktik an der Fakultät für Bildungswissenschaften Brixen,

hat festgestellt, dass die in den beigefügten, nach Wettbewerbsklassen/vertikalen bzw. horizontalen Fachbereichen getrennten Verzeichnissen eingetragenen Bewerberinnen und Bewerber im Besitz des für die jeweilige Wettbewerbsklasse vorgeschriebenen Zulassungstitels sind und einen Arbeitsvertrag gemäß den Vorgaben von Art. 3 Absatz 2 des Beschlusses Nr. 206/2020 erhalten haben,

hat festgestellt, dass die Stellensituation in den Wettbewerbsklassen A018 Philosophie und Humanwissenschaften, A019 Philosophie und Geschichte, AA24 Französisch, AB24 Englisch – Oberschule und A085 Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschsprachigen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften keine Arbeitsverträge von mindestens sechs Wochenstunden zugelassen hat und dass die Landesschuldirektorin auch Lehrpersonen zulassen kann, deren Arbeitsvertrag mindestens drei Wochenstunden in der betreffenden Wettbewerbsklasse umfasst,

hat festgestellt, dass die Bewerberinnen Veronika Waldthaler und Maria Frolagina mit Vorbehalt zum lehrbefähigenden Ausbildungslehrgang gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 206 vom 24. März 2020 – Schuljahre 2020/2021 – 2021/2022 zugelassen werden, weil deren Arbeitsverträge vorerst nicht bis 30. April 2021

ammissione al percorso abilitante per la scuola secondaria previsto dalla deliberazione della Giunta provinciale n. 206 del 24 marzo 2020 – anni scolastici 2020/2021 – 2021/2022“;

viste le domande di partecipazione al percorso abilitante per la scuola secondaria previsto dalla deliberazione della Giunta provinciale n. 206/2020;

visti gli esiti della scelta dei posti per l'assunzione a tempo determinato del personale docente per l'anno scolastico 2020/2021;

visti gli esiti delle iscrizioni al Percorso formativo per docenti della scuola secondaria di primo e di secondo grado per il conseguimento di 24 CFU in ambito antropopsico-pedagogico e metodologie e tecnologie didattiche presso la Facoltà di Scienze della Formazione di Bressanone;

Constatato che i candidati che risultano dagli allegati elenchi distinti per ogni singola classe di concorso o ambito disciplinare verticale o orizzontale, sono in possesso del titolo di ammissione prescritto per la relativa classe di concorso e che hanno stipulato un contratto di lavoro a tempo determinato ai sensi dell'articolo 3, comma 2, della deliberazione della Giunta provinciale n. 206/2020 e

constatato che la situazione specifica dei posti nelle classi di concorso A018 Filosofia e Scienze umane, A019 Filosofia e storia, AA24 Francese, AB24 Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado (INGLESE) e A085 Tedesco, storia e geografia nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca e delle località ladine non ha consentito la stipulazione di contratti di lavoro con almeno sei ore settimanali e che la direttrice provinciale Scuole può ammettere anche personale il cui contratto di lavoro comprenda almeno tre ore settimanali nella relativa classe di concorso;

constatato che le candidate Veronika Waldthaler e Maria Frolagina vengono ammesse con riserva al percorso abilitante per la scuola secondaria previsto dalla deliberazione della Giunta provinciale n. 206 del 24 marzo 2020 per gli anni scolastici 2020/2021 – 2021/2022“;

laufen und

verfügt:

1. Die in den beigefügten, nach Wettbewerbsklassen/vertikalen bzw. horizontalen Fachbereichen getrennten Verzeichnissen eingetragenen Bewerberinnen und Bewerber sind zum lehrbefähigenden Ausbildungslehrgang für die Sekundarstufe in den Schuljahren 2020/2021 und 2021/2022 zugelassen. Die beigefügten Verzeichnisse bilden einen wesentlichen Bestandteil dieses Dekrets.

Dieses Dekret wird an der Anschlagtafel und auf der Homepage der Deutschen Bildungsdirektion <http://www.provinz.bz.it/schulamt/default.asp> veröffentlicht und an die Freie Universität Bozen weitergeleitet.

Die Landesschuldirektorin

Sigrun Falkensteiner

decreta:

1. I candidati che risultano dagli allegati elenchi distinti per ogni singola classe di concorso o ambito disciplinare verticale o orizzontale, sono ammessi al percorso abilitante per la scuola secondaria negli anni scolastici 2020/2021 e 2021/2022. Gli allegati elenchi costituiscono parte integrante del presente decreto.

Il presente decreto viene pubblicato all'albo e sul sito internet della Direzione Istruzione e formazione tedesca <http://www.provinz.bz.it/schulamt/default.asp> e viene trasmesso alla Libera Università di Bolzano.

La Direttrice provinciale Scuole

Anlage / Allegato

Verzeichnis der Bewerberinnen und Bewerber, die zum lehrbefähigenden Ausbildungslehrgang für die Sekundarstufe in den Schuljahren 2020/2021 und 2021/2022 zugelassen sind

Elenco delle candidate e dei candidati ammessi al percorso abilitante per la scuola secondaria negli anni scolastici 2020/2021 e 2021/2022

Fachbereich FB 4a	
A085	Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschsprachigen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften
A080	Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen
A081	Literarische Fächer und Latein an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen
A082	Literarische Fächer, Latein und Griechisch an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen

Ambito disciplinare AD 4a	
A085	Tedesco, storia e geografia nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca e delle località ladine
A080	Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine
A081	Discipline letterarie e latino negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine
A082	Discipline letterarie, latino e greco negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine

Ahlbrecht Nadja
Mayr Sabine
Comploj Purger Marion
Gasser Daniela
Hofer Hannes
Kofler Denis
Oberhollenzer Claudia
Pergher Dietl Claudia
Pichler Petra
Schiefer Sonja

Fachbereich FB 05	
AB24	Englisch - Oberschule
AB25	Englisch - Mittelschule

Ambito disciplinare AD 05	
AB24	Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado (INGLESE)
AB25	Lingua inglese e seconda lingua comunitaria nella scuola secondaria di primo grado (INGLESE)

Alfieri Zorzi Giusy
Frolagina Maria (*)
Joppi Sara
Kofler Karin
Lantschner Barbara
Leitner Profanter Sigrig
Messner Elisabeth
Messner Dimani Petra
Reider Verena

Schaller Karin
 Ungerer Sandra
 Burgmann Franz
 Gartner Julia
 Jocher Stefan
 Rier Celine
 Schenk Margot
 Yepes Claudia
 Zanetti Dario

AA24	Französisch - Oberschule
------	--------------------------

AA24	Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado (FRAN-CESE)
------	--

Summerer Claudia

AC24	Spanisch - Oberschule
------	-----------------------

AC24	Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado (SPANOLO)
------	--

/

AE24	Russisch - Oberschule
------	-----------------------

AE24	Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado (RUSSO)
------	--

/

Fachbereich FB 06	
A018	Philosophie und Humanwissenschaften
A019	Philosophie und Geschichte

Ambito disciplinare AD 06	
A018	Filosofia e Scienze umane
A019	Filosofia e Storia

Banaletti Claudia
 Durnwalder Anna
 Gasser Margit
 Kaiser Ruth
 Leiter Ulrich
 Muntetschiniger Carmen
 Stocker Nadine
 Waldthaler Veronika (*)
 Wegmann Viktoria
 Zitturi Barbara
 Goller Stefan
 Winkler Michael

A021	Geografie
------	-----------

A021	Geografia
------	-----------

Ruppert Franziska

(*) mit Vorbehalt zugelassen

(*) ammessa con riserva



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	TSCHIGG STEPHAN	11/09/2020
Die Landesdirektorin La Direttrice provinciale	FALKENSTEINER SIGRUN	14/09/2020
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TSCHIGG STEPHAN	14/09/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Stephan Tschigg
codice fiscale: TINIT-TSCSPH72A07A952D
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 18404245
data scadenza certificato: 20/05/2023 00.00.00

nome e cognome: Stephan Tschigg
codice fiscale: TINIT-TSCSPH72A07A952D
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 18404245
data scadenza certificato: 20/05/2023 00.00.00

Am 17/09/2020 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Sigrun Falkensteiner
codice fiscale: TINIT-FLKSRN75L71B220D
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 17476915
data scadenza certificato: 21/02/2023 00.00.00

Copia prodotta in data 17/09/2020

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/09/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma